

601459-2026 - Competition

Germany – Traffic-monitoring equipment – Stadtverwaltung, Emden / Lieferung zweier laserbasierter Geschwindigkeitsüberwachungsanlagen

OJ S 168/2026 01/09/2026

Contract or concession notice – standard regime

Supplies

1. Buyer

1.1. Buyer

Official name: Stadt Emden

Email: vergabe@emden.de

Legal type of the buyer: Local authority

Activity of the contracting authority: General public services

2. Procedure

2.1. Procedure

Title: Stadtverwaltung, Emden / Lieferung zweier laserbasierter Geschwindigkeitsüberwachungsanlagen

Description: Der FD Straßenverkehr (432) der Stadt Emden beabsichtigt die Anschaffung zweier laserbasierter Geschwindigkeitsüberwachungsanlagen

Procedure identifier: 9bd93e90-1ddd-4220-afa2-a9b68096f62f

Internal identifier: 2026-097

Type of procedure: Open

The procedure is accelerated: no

Main features of the procedure: Offenes Verfahren im Sinne des § 15 Vergabeverordnung (VgV)

2.1.1. Purpose

Main nature of the contract: Supplies

Main classification (cpv): 34970000 Traffic-monitoring equipment

2.1.2. Place of performance

Postal address: Frickensteinplatz 2

Town: Emden

Postcode: 26721

Country subdivision (NUTS): Emden, Kreisfreie Stadt (DE942)

Country: Germany

2.1.4. General information

Additional information: #Bekanntmachungs-ID: CXQ6YYKRKQ0# Bieter haben die Auftragsunterlagen unverzüglich auf Vollständigkeit sowie auf Unklarheiten zu überprüfen. Enthalten die Auftragsunterlagen nach Auffassung des Bieters Unklarheiten, so hat der Bieter unverzüglich und noch vor Abgabe des Angebotes die benannte Kontaktstelle in Textform darauf hinzuweisen. Nutzen Sie hierfür im jeweiligen Projektraum die Funktion "Kommunikation". Für die elektronische Angebotsabgabe nutzen Sie die Funktion "Angebote" und setzen Sie sich rechtzeitig mit dem "Bietertool" auseinander. Sie haben bis zum Öffnungstermin jederzeit die Möglichkeit, ein bereits elektronisch eingereichtes Angebot

zurückzuziehen und es elektronisch wieder neu einzureichen. Mit zunehmender Nähe zum Abgabetermin trifft den Bieter eine erhöhte Gefahr, sein Angebot nicht rechtzeitig einreichen zu können. Setzt der Bieter bei technischen Schwierigkeiten den Systembetreiber Cosinex GmbH (IT Niedersachsen) und die Vergabestelle nicht unverzüglich in Kenntnis, hat er die Verspätung zu vertreten! Hat die Vergabestelle rechtzeitig Kenntnis von technischen Schwierigkeiten des Systembetreibers erhalten, kann nach Aufklärung des Sachverhaltes (Risikosphäre!) ggf. noch versucht werden, die Abgabefrist entsprechend zu verlängern.

Legal basis:

Directive 2014/24/EU

vgv -

2.1.6. Grounds for exclusion

Sources of grounds for exclusion: Procurement Document

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0001

Title: Stadtverwaltung, Emden / Lieferung zweier laserbasierter Geschwindigkeitsüberwachungsanlagen

Description: Lieferung und Installation zweier FIB zugelassenen, geeichten, laserbasierten Geschwindigkeitsüberwachungsanlagen in der Larrelter Straße und Petkumer Straße. Die jeweilige VÜA muss den Anforderungen der Physikalisch- Technischen Bundesanstalt (PTB) für Messgeräte im Straßenverkehr (PTB-A 12.02, Stand: Oktober 2015 und Geschwindigkeitsüberwachungsgeräten (PTB-A 18.11, Stand: Dezember 2014) - entsprechen und eichfähig sein.

Internal identifier: 2026-097

5.1.1. Purpose

Main nature of the contract: Supplies

Main classification (cpv): 34970000 Traffic-monitoring equipment

5.1.2. Place of performance

Postal address: Frickensteinplatz 2

Town: Emden

Postcode: 26721

Country subdivision (NUTS): Emden, Kreisfreie Stadt (DE942)

Country: Germany

5.1.3. Estimated duration

Duration: 1 Month

5.1.6. General information

Reserved participation:

Participation is not reserved.

The names and professional qualifications of the staff assigned to perform the contract must be given: Not required

Procurement Project not financed with EU Funds.

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement (GPA): yes

This procurement is also suitable for small and medium-sized enterprises (SMEs): no

5.1.7. Strategic procurement

Aim of strategic procurement: No strategic procurement

5.1.9. Selection criteria

Sources of selection criteria: Procurement Document

5.1.10. Award criteria

Criterion:

Type: Price

Name: Preis

Description: Angebotsendsumme

Category of award weight criterion: Weight (percentage, exact)

Award criterion number: 100

5.1.11. Procurement documents

Languages in which the procurement documents are officially available: German

Deadline for requesting additional information: 25/09/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Eastern European Time, Central European Summer Time

Address of the procurement documents: <https://vergabe.niedersachsen.de/Satellite/notice/CXQ6YYKRKQ0/documents>

Ad hoc communication channel:

Name: Im Rahmen der elektronischen Kommunikation ist die Verwendung von Instrumenten und Vorrichtungen erforderlich, die nicht allgemein verfügbar sind.

URL: <https://vergabe.niedersachsen.de/Satellite/notice/CXQ6YYKRKQ0>

5.1.12. Terms of procurement

Terms of submission:

Electronic submission: Required

Address for submission: <https://vergabe.niedersachsen.de/Satellite/notice/CXQ6YYKRKQ0>

Languages in which tenders or requests to participate may be submitted: German

Electronic catalogue: Not allowed

Variants: Not allowed

Tenderers may submit more than one tender: Not allowed

Deadline for receipt of tenders: 01/10/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Eastern European Time, Central European Summer Time

Duration during which the tender must remain valid: 60 Days

Information that can be supplemented after the submission deadline:

At the discretion of the buyer, all missing tenderer-related documents may be submitted later.

Additional information: Eine Nachforderung von Unterlagen erfolgt gemäß § 56 Absatz 2 und 3 Vergabeverordnung (VgV).

Information about public opening:

Opening date: 01/10/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Eastern European Time, Central European Summer Time

Place: STADT EMDEN Rats- und Vorstandsbüro (Raum 209) Frickensteinplatz 2 26721 Emden

Additional information: Beim Öffnungstermin sind gemäß § 55 Absatz 2 Satz 2 Vergabeverordnung (VgV) keine Bieter zugelassen.

Terms of contract:

The execution of the contract must be performed within the framework of sheltered employment programmes: No

Conditions relating to the performance of the contract: - Besondere Vertragsbedingungen (siehe Auftragsunterlagen) - Zusätzliche Vertragsbedingungen (siehe Auftragsunterlagen) - Allgemeine Vertragsbedingungen für die Ausführung von Leistungen - Teil B (VOL/B)

Electronic invoicing: Allowed

Electronic ordering will be used: yes

Electronic payment will be used: no

Legal form that must be taken by a group of tenderers that is awarded a contract:

Gesamtschuldnerisch

5.1.15. Techniques

Framework agreement:

No framework agreement

Information about the dynamic purchasing system:

No dynamic purchase system

5.1.16. Further information, mediation and review

Review organisation: Vergabekammer beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Digitalisierung

Information about review deadlines: Statthafte Rechtsbehelfe sind gemäß § 160 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) die Rüge beim öffentlichen Auftraggeber sowie der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens vor der zuständigen Vergabekammer. Die Vergabekammer leitet gemäß § 160 Absatz 1 GWB ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 GWB durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist dazulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. Nach § 160 Absatz 3 GWB ist der Antrag auf Einleitung eines Nachprüfungsverfahrens unzulässig, soweit (1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichung des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, (2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, (4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Eine Rüge ist an die Stadt Emden zu richten. Die zuständige Stelle für ein Nachprüfungsverfahren ist die Vergabekammer beim Niedersächsischen Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Digitalisierung.

Organisation providing additional information about the procurement procedure: Stadt Emden

Organisation providing more information on the review procedures: Vergabekammer beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Digitalisierung

Organisation receiving requests to participate: Stadt Emden

8. Organisations

8.1. ORG-0001

Official name: Stadt Emden

Registration number: 034020000000-0-46

Postal address: Frickensteinplatz 2

Town: Emden

Postcode: 26721

Country subdivision (NUTS): Emden, Kreisfreie Stadt (DE942)

Country: Germany

Contact point: Rats- und Vorstandsbüro

Email: vergabe@emden.de

Telephone: +49 4921-871567

Fax: +49 4921-87101567

Internet address: <https://www.emden.de/>

Roles of this organisation:

Buyer

Organisation providing additional information about the procurement procedure

Organisation receiving requests to participate

8.1. ORG-0002

Official name: Vergabekammer beim Nds. Ministerium für Wirtschaft, Arbeit, Verkehr und Digitalisierung

Registration number: keine Angabe

Postal address: Auf der Hude 2

Town: Lüneburg

Postcode: 21339

Country subdivision (NUTS): Lüneburg, Landkreis (DE935)

Country: Germany

Email: vergabekammer@mw.niedersachsen.de

Telephone: +49 413115-1336

Fax: +49 413115-2943

Internet address: https://www.mw.niedersachsen.de/startseite/themen/aufsicht_und_recht/vergabekammer_rechtslage_ab_18_04_2016/vergabekammer-niedersachsen-144803.html

Roles of this organisation:

Review organisation

Organisation providing more information on the review procedures

8.1. ORG-0003

Official name: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registration number: 0204:994-DOEVD-83

Town: Bonn

Postcode: 53119

Country subdivision (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Country: Germany

Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telephone: +49228996100

Roles of this organisation:

TED eSender

Notice information

Notice identifier/version: be2140ba-b286-452c-ad36-5848eb8d9aab - 01

Form type: Competition

Notice type: Contract or concession notice – standard regime

Notice subtype: 16

Notice dispatch date: 31/08/2026 12:10:35 (UTC+02:00) Eastern European Time, Central European Summer Time
Languages in which this notice is officially available: German
Notice publication number: 601459-2026
OJ S issue number: 168/2026
Publication date: 01/09/2026